
Caoutchouc — Vocabulaire

Rubber — Vocabulary

iTeh Standards
(<https://standards.iteh.ai>)
Document Preview

ISO 1382:2020

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iso/7b7862f8-1774-4c57-8525-478583b1163f/iso-1382-2020>



iTeh Standards
(<https://standards.itih.ai>)
Document Preview

ISO 1382:2020

<https://standards.itih.ai/catalog/standards/iso/7b7862f8-1774-4c57-8525-478583b1163f/iso-1382-2020>



DOCUMENT PROTÉGÉ PAR COPYRIGHT

© ISO 2020

Tous droits réservés. Sauf prescription différente ou nécessité dans le contexte de sa mise en œuvre, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie, ou la diffusion sur l'internet ou sur un intranet, sans autorisation écrite préalable. Une autorisation peut être demandée à l'ISO à l'adresse ci-après ou au comité membre de l'ISO dans le pays du demandeur.

ISO copyright office

Case postale 401 • Ch. de Blandonnet 8

CH-1214 Vernier, Genève

Tél.: +41 22 749 01 11

E-mail: copyright@iso.org

Web: www.iso.org

Publié en Suisse

Sommaire

Page

Avant-propos.....	iv
Introduction.....	v
1 Domaine d'application.....	1
2 Références normatives.....	1
3 Termes et définitions.....	1
4 Symboles.....	57
Bibliographie.....	58
Index alphabétique des termes.....	60

iTeh Standards
(<https://standards.iteh.ai>)
Document Preview

ISO 1382:2020

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iso/7b7862f8-1774-4c57-8525-478583b1163f/iso-1382-2020>

Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est en général confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique créé à cet effet. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO participent également aux travaux. L'ISO collabore étroitement avec la Commission électrotechnique internationale (IEC) en ce qui concerne la normalisation électrotechnique.

Les procédures utilisées pour élaborer le présent document et celles destinées à sa mise à jour sont décrites dans les Directives ISO/IEC, Partie 1. Il convient, en particulier, de prendre note des différents critères d'approbation requis pour les différents types de documents ISO. Le présent document a été rédigé conformément aux règles de rédaction données dans les Directives ISO/IEC, Partie 2 (voir www.iso.org/directives).

L'attention est attirée sur le fait que certains des éléments du présent document peuvent faire l'objet de droits de propriété intellectuelle ou de droits analogues. L'ISO ne saurait être tenue pour responsable de ne pas avoir identifié de tels droits de propriété et averti de leur existence. Les détails concernant les références aux droits de propriété intellectuelle ou autres droits analogues identifiés lors de l'élaboration du document sont indiqués dans l'Introduction et/ou dans la liste des déclarations de brevets reçues par l'ISO (voir www.iso.org/brevets).

Les appellations commerciales éventuellement mentionnées dans le présent document sont données pour information, par souci de commodité, à l'intention des utilisateurs et ne sauraient constituer un engagement.

Pour une explication de la nature volontaire des normes, la signification des termes et expressions spécifiques de l'ISO liés à l'évaluation de la conformité, ou pour toute information au sujet de l'adhésion de l'ISO aux principes de l'Organisation mondiale du commerce (OMC) concernant les obstacles techniques au commerce (OTC), voir www.iso.org/avant-propos.

Le présent document a été élaboré par le comité technique ISO/TC 45, *Élastomères et produits à base d'élastomères*.

Cette septième édition annule et remplace la sixième édition (ISO 1382:2012), dont elle constitue une révision technique.

Les principales modifications par rapport à la précédente sont les suivantes:

- À l'[Article 3](#), des termes ont été redéfinis et de nouveaux termes ont été ajoutés;
- les entrées séparées pour les termes abrégés et les synonymes (termes admis) ont été supprimées et incorporées dans les termes préférentiels en tant qu'entrées uniques conformément à l'ISO 10241-1:2011, qui est le document de référence pour la présentation des entrées dans un vocabulaire;
- un index alphabétique des termes a été ajouté.

Il convient que l'utilisateur adresse tout retour d'information ou toute question concernant le présent document à l'organisme national de normalisation de son pays. Une liste exhaustive desdits organismes se trouve à l'adresse www.iso.org/fr/members.html.

Introduction

Le présent document est destiné à être utilisé par les personnes qui ne sont pas familiarisées avec la terminologie de l'industrie du caoutchouc. Toutefois, il est également destiné à être utilisé par l'industrie du caoutchouc elle-même comme un guide pour le choix des termes appropriés recommandés afin d'éviter le plus possible les confusions éventuelles et de les utiliser dans d'autres Normes internationales et d'autres rapports et publications sur le caoutchouc.

Le vocabulaire est limité aux termes d'usage général dans l'industrie. Il ne définit ni les termes relatifs à des produits particuliers en caoutchouc ni les termes qui sont généralement compris ou définis de manière adéquate dans d'autres sources facilement disponibles telles que des dictionnaires généraux.

De nombreux secteurs de l'industrie du caoutchouc ont également élaboré des Normes internationales relatives au vocabulaire propre à leurs produits et à leurs procédés. Une liste de certaines de ces normes de vocabulaire est donnée en Bibliographie.

L'attention est aussi attirée sur l'ISO 472 et l'ISO 18064 parce qu'elles contiennent plusieurs termes d'intérêt commun aux industries du caoutchouc et des plastiques.

Par souci de commodité, les normes et autres sources pertinentes mentionnées dans le présent vocabulaire sont listées dans la première section de la Bibliographie. Le vocabulaire se rapportant aux produits finis en caoutchouc est listé dans la deuxième section de la Bibliographie.

iTeh Standards
(<https://standards.itih.ai>)
Document Preview

[ISO 1382:2020](https://standards.itih.ai/catalog/standards/iso/7b7862f8-1774-4c57-8525-478583b1163f/iso-1382-2020)

<https://standards.itih.ai/catalog/standards/iso/7b7862f8-1774-4c57-8525-478583b1163f/iso-1382-2020>

Caoutchouc — Vocabulaire

1 Domaine d'application

Le présent document établit un vocabulaire relatif aux termes d'usage général dans l'industrie du caoutchouc et s'y limite.

Il ne définit pas les termes applicables à des produits en caoutchouc particuliers; certains de ces termes sont donnés dans les normes de vocabulaire énumérées en Bibliographie.

Il ne définit pas les termes qui sont généralement compris ou définis de manière adéquate dans d'autres sources facilement disponibles telles que des dictionnaires généraux.

Les termes sont présentés par ordre alphabétique des termes anglais, avec un index français correspondant aux termes anglais équivalents.

Les symboles sont inclus sous leur description complète.

2 Références normatives

Le présent document ne contient aucune référence normative.

3 Termes et définitions

Pour les besoins du présent document, les termes et définitions suivants s'appliquent.

L'ISO et l'IEC tiennent à jour des bases de données terminologiques destinées à être utilisées en normalisation, consultables aux adresses suivantes:

— ISO Online browsing platform: disponible à l'adresse <https://www.iso.org/obp>

— IEC Electropedia: disponible à l'adresse <http://www.electropedia.org/>

3.1

abrasion

perte de matière en surface, due à des forces de frottement

3.2

résistance à l'abrasion

résistance à une usure superficielle par une action mécanique

Note 1 à l'article: La résistance à l'abrasion est souvent exprimée par un *indice de résistance à l'abrasion* (3.3).

3.3

indice de résistance à l'abrasion

rapport de la diminution de volume d'un caoutchouc témoin due aux forces de frottement à la diminution de volume par abrasion du caoutchouc d'essai, mesurées dans les mêmes conditions spécifiées et exprimé en pourcentage

Note 1 à l'article: L'ISO 4649 contient une méthode d'essai pour déterminer la *résistance à l'abrasion* (3.2) à l'aide d'un dispositif à tambour rotatif.